

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 133

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 133

Bern, Mittwoch 11. Juni 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 11 juin 1958

N° 133

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Talophon Nummer (031) 216 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwai Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berna. — Téléphone numéro (031) 216 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces; Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 170251-170271.

Allgemeinverbindlicherklärung der Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Damen-, Knabenkleider- und Wäscheschneidereien. — Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie. — Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria.

Allgemeinverbindlicherklärung einer Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergerwerbe des Kantons Luzern. Zolma AG., Zürich.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 9 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverleihen, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

Kt. Basel-Landschaft Bezirksgericht Arlesheim (1245)

Das Bezirksgericht Arlesheim hat durch Urteil vom 3. Juni 1958 über Radelfinger-Recher Gerda, Reinach (BL), nun angebl. in Südamerika, Dienstag, den 3. Juni 1958, 15.30 Uhr, gemäss Art. 190, Abs. 1, SchKG, den Konkurs eröffnet.

Die Beklagte kann hiegegen innert einer Frist von 10 Tagen, gerechnet seit Publikation im Amtsblatt des Kantons Baselland, die Appellation an das Obergericht erklären. In diesem Falle hätte sie einen Kostenvorschuss von Fr. 100 zu leisten.

Arlesheim, den 9. Juni 1958.

Bezirksgericht Arlesheim.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (Stellvertretung) (1246)

Gemeinschuldnerin: Firma Brossa AG, Bürsten, Kolosseumstrasse 12 a, St. Gallen.

Konkurrenzeröffnung: 8. Mai 1958.

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Juni 1958, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.

Eingabefrist: bis 13. Juli 1958.

Eingaben und Korrespondenzen sind zu richten an den a. o. Konkursbeamten-Stellvertreter, Dr. Albert Stürm, Rechtsanwalt, Oberer Graben 22, St. Gallen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1229)

Failli: Marti Jean-Claude, impressions publicitaires, rue du Mau-pas 51, Lausanne.

Date du prononcé: 29 mai 1958.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: 1<sup>er</sup> juillet 1958.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le Juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1247)

Im Konkurs über Danieli Karl, geb. 1895, von Langnau a. A., Ingenieur und Bauunternehmer, Kirchbodenstrasse 36, Thalwil, Bureau Räf-felstrasse 11, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma Karl Danieli, Baugeschäft, Kirchbodenstrasse 36, Thalwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Juni 1958 (Nr. 133) an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern Konkursamt Obersimmental, Blankenburg (1251)

### Kollokationsplan und Inventar

Summarisches Verfahren

Im Konkurs über Wälti-Pulfer Kurt, Metzger, früher Lenk, nun in Dielsdorf, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterloggenburg, Stellvertretung in Gossau (1248)

### Inventar, Lastenverzeichnis und Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Vosseler W. & Co., Möbelfabrik, Degersheim (SG).

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 12. bis 21. Juni 1958.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1230)

Failli: Wolf Henri-Robert, fonderie, Epalinges-sur-Lausanne.

Date du dépôt: le 11 juin 1958.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 OOF: le 21 juin 1958; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, OOF.

Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (1231)

Faillie: Société en nom collectif Cachelin et Leuba, transports, à La Tour de Peilz.

Date du dépôt: 11 juin 1958.

Délai pour intenter action en opposition: 21 juin 1958; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (1252)

Das Konkursverfahren über Ehrsam Alfons, 1888, Julius sel., von Gempen, Sachwalter und Verwaltungsbureau, Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 30. Mai 1958 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud Office des faillites, Orbe (1232)

Dans son audience du 5 juin 1958, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de

Recordon Bluette,

précédemment Hôtel de France, à Vallorbe.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1254)**  
**Steigerungswiderruf**  
Die im Konkurs über die Genossenschaft Waidholz in Liq., mit Sitz in Locarno (TI), betreffend die Liegenschaft Talstrasse 18, Zürich 1 (Kat. Nr. 919), auf den 19. Juni 1958, 15 Uhr, angesetzte einzige konkursamtliche Steigerung im Restaurant «Weisser Wind», Zürich 1, wird hiermit infolge gerichtlicher Verfügung widerrufen.  
Zürich 1, den 10. Juni 1958. Im Auftrag der Konkursverwaltung:  
Konkursamt Zürich (Altstadt):  
E. Bühler, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (1233\*)**  
**Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung**  
Im Konkurs über Meili Fritz, Immobilien, Zürich 6, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Freitag, den 11. Juli 1958, 14.30 Uhr, im Saale des Hotels Linde, Universitätsstrasse 91, in Zürich 6, auf öffentliche Steigerung:  
Im Stadtquartier Zürich-Oberstrass  
Kat. Nr. 252, Plan 8

Das Wohnhaus Leonhardstrasse 5, unter Assek. Nr. 185 für Fr. 100 000 brandversichert, mit  
1 Are 73,6 m<sup>2</sup> Grundfläche und Hofraum.  
Dienstbarkeiten, An- und Vormerkungen lt. Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 160 000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag à conto Kaufpreis Fr. 10 000 in gesetzlicher Barschaft zu entrichten.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim unterzeichneten Amt (Freiestrasse 15) vom 23. Juni bis und mit 2. Juli 1958 zur Einsicht auf.  
Zürich, den 10. Juni 1958. Konkursamt Fluntern-Zürich:  
A. Krummenacher, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Männedorf (1240\*)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Dienstag, den 15. Juli 1958, 15 Uhr, gelangt im Restaurant «Bahnhof-Post», in Männedorf, aus dem Konkurs des Meili Fritz, Immobilien, Weinbergstrasse 35, Zürich 6; im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich auf einmalige öffentliche Steigerung:  
In Männedorf gelegen:

Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau mit Wohnung und Schopfanbau mit Garage, Assek. Nr. 644, für Fr. 86 500 assekuriert, Schätzung 1948, mit 5 Aren 98 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Dorf, Kat. Nr. 2048 - Grundbuchblatt 304.  
Dienstbarkeiten laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 70 000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, eine Barzahlung von Fr. 500 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 16. Juni 1958 an beim Konkursamt Männedorf zur Einsicht auf.  
Für eine Besichtigung der Liegenschaft wende man sich an das unterzeichnete Konkursamt (Tel. Nr. [051] 92 93 13).

Männedorf, den 7. Juni 1958. Konkursamt Männedorf:  
M. Brunner, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1234\*)**  
**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkurs über Meili Fritz, Immobilien, Weinbergstrasse 35, Zürich 6, wird im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Dienstag, den 15. Juli 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», in Bonstetten (Zürich), das nachbezeichnete Grundstück öffentlich versteigert:

Kat. Nr. 453; 2 Hektaren 14 Aren 99 m<sup>2</sup> Industrieland im Heuemoos-Bonstetten (Zürich). Anmerkung lt. Grundprotokoll.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 493.

Es findet nur eine Steigerung statt.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 8000 auf Abrechnung am Zuschlagspreis bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. Juli 1958 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Schlieren (Zürich), den 5. Juni 1958. Konkursamt Schlieren:  
K. Maag, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1249\*)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs des Meili Fritz, Immobilien, Weinbergstr. 35, Zürich 6, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Donnerstag, den 24. Juli 1958, 14.30 Uhr, im Hotel «Thalwilerhof», Bahnhofstrasse 16, Thalwil, die nachbezeichneten Liegenschaften auf einmalige Steigerung:

Im Gemeindebann Rüschlikon liegend:

1. Grundbuchblatt 175, Kat. Nr. 2530, Plan 14:

Ein Wohnhaus mit Scheune, dopp. Schopfanbau mit Stall und ein Schopf mit Schweinestallanbau, Assek. Nr. 483 für Fr. 55 000 assekuriert, Schätzung 1947;  
ein Hühnerhaus, Assek. Nr. 680 für Fr. 2000 assekuriert, Schätzung 1945; ein Wagenschopf, Assek. Nr. 681 für Fr. 2500 assekuriert, Schätzung 1945, mit  
227,07 Aren (zwei Hektaren 27 Aren 7 m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Streuland im Feldimoos.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 225 000.

2. Grundbuchblatt 177, Kat. Nr. 1311, Plan 13:

41,65 Aren (einundvierzig Aren 65 m<sup>2</sup>) Wiesen im Feldimoos.  
Anmerkung und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 50 000.

3. Grundbuchblatt 73, Kat. Nr. 3493, Plan 14:  
52,11 Aren (zweieundfünfzig Aren 11 m<sup>2</sup>) Wiesen im Loo.  
Anmerkung und Dienstbarkeit laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 62 500.

4. Grundbuchblatt 75, Kat. Nr. 746, Plan 14:  
17,64 Aren (siebzehn Aren 64 m<sup>2</sup>) Wiesen im Loo.  
Anmerkung laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 17 600.

5. Grundbuchblatt 76, Kat. Nr. 758, Plan 14:  
66,21 Aren (sechshundsechzig Aren 21 m<sup>2</sup>) Wiesen im Loo.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 106 000.

6. Grundbuchblatt 176, Kat. Nr. 2638, Plan 14:  
181,23 Aren (eine Hektare einundachtzig Aren 23 m<sup>2</sup>) Wiesen im Längenmoos.  
Dienstbarkeiten laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 290 000.

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Baranzahlungen zu leisten:

Fr. 5000 für Objekt 1	Fr. 1000 für Objekt 4
Fr. 2000 für Objekt 2	Fr. 5000 für Objekt 5
Fr. 2000 für Objekt 3	Fr. 5000 für Objekt 6

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 23. Juni 1958 an beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.

Thalwil, den 9. Juni 1958.

Konkursamt Thalwil:  
Bopp, Substitut.

**Kt. St. Gallen Konkursamt See, Rapperswil (1235)**  
Gemeinschuldner: Lehmann Otto, Metzgerei z. Burghof, Rapperswil.  
Ganttag: Freitag, 11. Juli 1958, nachmittags 2 Uhr.  
Gantlokal: Restaurant «Rathaus», Rapperswil.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 25. Juni bis 4. Juli 1958.

Grundpfand:

a) Liegenschaft Kat. Nr. 196 am Hauptplatz in Rapperswil, bestehend aus dem Wohnhaus mit Metzgerei Nr. 304, Verkehrswert Fr. 99 000; dem Waschhaus Nr. 1451, Verkehrswert Fr. 1000; 347 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

b) Liegenschaft Kat. Nr. 120 an der Eiergasse in Rapperswil, bestehend aus dem Wohnhaus mit Garage Nr. 475, Verkehrswert Fr. 7000; dem Schlachthaus mit Stallung Nr. 476, Verkehrswert Fr. 10 000; 167,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche.

Schätzungssumme der Liegenschaften: Fr. 218 100.  
Schätzungssumme der Zugehör: Fr. 5680.

Es wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff, KV, und Art. 130 ff, VZG, verwiesen.

Rapperswil, den 6. Juni 1958.

Konkursamt See.

**Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (1194\*)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs des Meili Fritz, Immobilien, Zürich 6, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Unterstrass, Dienstag, den 8. Juli 1958, 15 Uhr, im Gasthaus «Zum Ochsen», in Lenzburg, an einmalige öffentliche Steigerung:

GB Lenzburg Nr. 556, Kat. Plan 53, Parz. 1347: 25,57 a-Gebäudeplatz, Anlagen, Baumgarten und Halden, am Gofersberg, Steuerschätzung Fr. 5 870,-

Wohnhaus, Vorhalle und Turmanbau Nr. 322 (sogn. «Bärenburg»), brandversichert zu Fr. 49 100,-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 80 000,-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 7. Juni 1958 im Bureau des Konkursamtes Lenzburg zur Einsicht auf.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung. Vor dem Zuschlag sind Fr. 5000, wovon Fr. 4000 an den Kaufpreis angerechnet werden, bar zu bezahlen.

Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Lenzburg (Tel. [064] 8 15 25).

Lenzburg, den 2. Juni 1958.

Konkursamt Lenzburg.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordat**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (1236)**  
Débiteur: Geller Hermann, construction de villas, rue Etraz 2, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 5 juin 1958 (selon arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal).

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire: M. Luisier, préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: le 1<sup>er</sup> juillet 1958. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: le mardi 9 septembre 1958, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Examen des pièces: dès le 27 août 1958. Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, Ile St-Pierre, 3<sup>e</sup> étage, à Lausanne.



**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (1237)  
 Débitrice: Au Phénix S.A., confection, place de la Palud 22, à Lausanne.  
 Date de l'octroi du sursis: 6 juin 1958.  
 Durée du sursis: quatre mois.  
 Commissaire: M. Luisier, préposé aux faillites, Lausanne.  
 Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> juillet 1958. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.  
 Assemblée des créanciers: le mardi 9 septembre 1958, à 15 heures 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.  
 Examen des pièces: dès le 27 août 1958. Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, Ile St-Pierre, 3<sup>e</sup> étage, à Lausanne.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

**Kt. Graubünden** *Konkurskreis Obtasna* (1257)  
 Der Kreisgerichtsausschuss Obtasna hat in seiner Sitzung vom 27. Mai 1958 die dem J e z e k E r n s t, Handlung, Zerne, am 14. Januar 1958 bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 14. Juli 1958, verlängert.  
 Z u o z, den 7. Juni 1958. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Treuhand- und Revisionsbureau Ch. Stoffel, Zuoz.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
 (SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II, Bern* (1238)  
**Nachlassvertrag aus Konkurs**  
 Schuldnerin: Firma Schmid & Co., Kommanditgesellschaft, Hoch- und Tiefbau, Pulverweg 40, Bern.  
 Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 2. Juli 1958, 9.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 29 im Amthaus Bern.  
 B e r n, den 6. Juni 1958. Der Nachlassrichter: Troesch.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern* (1241)  
 Den Gläubigern der Firma Maschinenbau A.G. Rüttenen, in Rüttenen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung Tagfahrt vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern angesetzt ist auf Montag, den 23. Juni 1958, vormittags 11 Uhr, nach Solothurn, Amthaus Parterre rechts.  
 Allfällige Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich geltend gemacht werden.  
 S o l o t h u r n, den 6. Juni 1958.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
 Dr. O. Furrer.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Kreuzlingen* (1239)  
 Die Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages des Fitz-Binder Emil, «Zur Palme», Kreuzlingen (Sachwalter: Emil Straub, Kreuzlingen), findet nunmehr am Mittwoch, 25. Juni 1958, morgens 9 Uhr, vor dem Bezirksgericht Kreuzlingen (im Gemeindehaus daselbst) statt.  
 R o m a n s h o r n, den 4. Juni 1958. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

**Ct. de Genève** *Cour de justice civile, Genève* (1255)  
 La première section de la Cour de Justice, siégeant à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, première cour, rez-de-chaussée, salle N° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique le mardi 17 juin 1958, à 9 heures, sur le recours formé par «Transport-Urgent» Louis Orgelet, avenue Industrielle 6-8, à Carouge (Genève), contre le jugement rendu par le Tribunal de première instance le 16 mai 1958, prononçant qu'il n'y a pas lieu d'homologuer le concordat proposé par lui à ces créanciers.  
 Les opposants sont invités à se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens.  
 J. Ch. Derouand, commis-greffier.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308, 317.) (LP. 306, 308, 317.)

**Kt. Zug** *Kantonsgericht Zug* (1253)  
 Das Kantonsgericht Zug hat am 4. Juni 1958 den von der Laboratoire Esthétique S.A., Vaduz, Zweigniederlassung Zug, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.  
 Z u g, den 9. Juni 1958. Die Gerichtskanzlei Zug.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Frauenfeld, Weinfeld* (1242)  
 Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 6. Juni 1958 den von P i r a u d J e a n L e o n, Parfümeriefabrik, Rebstrasse 9, Frauenfeld, vorgelegten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.  
 W e i n f e l d e n, den 7. Juni 1958. Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**  
 (SchKG 249, 250, 293 ff.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Morges* (1250)  
 Concordat par abandon d'actif de Pidoux & Lob S.A., travaux publics, Morges.  
 Date du dépôt à l'office des faillites de Morges: le 11 juin 1958.  
 Délai pour intenter action en contestation: le 21 juin 1958; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 M o r g e s, le 9 juin 1958. Le liquidateur: R. Ramelet, préposé aux faillites.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
 (SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>) (LP. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (1244)  
**Auflage der Verteilungsliste**  
 (Art. 316 n SchKG)  
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Hostettler Paul, Galgenfeldweg 1, in Bern, liegt die Verteilungsliste für eine Abschlagszahlung, ab 18. Juni 1958, während 20 Tagen zur Einsichtnahme und allfälligen Anfechtung, beim Konkursamt Bern auf.  
 B e r n, den 6. Juni 1958. Der Liquidator: E. Martz.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Steckborn* (1256)  
**Löschung eines Schuldbriefes**  
 Der Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 50 000 vom 18. Januar 1957 im 5. Rang, lastend auf den beiden Parzellen Nr. 985 I und 184 (E. Bl. 482 Steckborn und E. Bl. 184 Salen-Reutenen) in Steckborn/Salen-Reutenen der Argentum A.G., Frohburgstrasse 311, Zürich 11, als Schuldnerin und Pfand Eigentümerin wird in Kenntnis gesetzt, dass dieser Titel zufolge Mindererlös an der am 21. April 1958 stattgefundenen betriebsrechtlichen Liegenschaftsteigerung ungedeckt geblieben ist und gemäss VZG Art. 69 im Grundbuch gelöscht wurde.  
 Jede Veräusserung oder Verpfändung dieses Schuldbriefes ist als Betrug strafbar.  
 S t e c k b o r n, den 10. Juni 1958. Betreibungsamt Steckborn.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Morges* (1243<sup>a</sup>)  
**Vente de matériel d'entrepreneurs**  
 Mardi 17 juin 1958, à 15 heures, au chemin du Martinet 8, à Lausanne, le liquidateur du concordat par abandon d'actif Pidoux et Lob S.A., à Morges, procédera à la vente aux enchères publiques au comptant et en bloc, sur la base d'une offre de Fr. 52 000 de tout le matériel, véhicules et machines de cette entreprise, à savoir:  
 1 camion Renault, 1 dit Ford, 1 camionnette Ford V 8, 1 voiture Ford-Anglia, bétonnières, compresseurs, dames mécaniques, pompe centrifuge, divers rouleaux, vibrateur à béton, brise-béton, 9 baraques de chantier démontables, outillage pour atelier mécanique et forge, outillage de profession, matériel d'entreprise, bois équarris et rond, plateaux, planches, acier en barres, divers fers, matériaux d'emploi, instruments de mesure, mobilier et machines de bureau, le tout estimé Fr. 108 000.  
 L'inventaire détaillé peut être consulté au bureau du liquidateur, place du Port (office des faillites), à Morges.  
 Ces biens seront visibles le jour de la vente, dès 9 heures.  
 M o r g e s, le 7 juin 1958. Le liquidateur: R. Ramelet, préposé.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

5. Juni 1958. Waren aller Art, Treuhandbureau.  
**Max Kousz**, in Opfikon (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957, Seite 2166), Import und Export von sowie Handel mit Waren verschiedener Art, Treuhandbureau usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Max Kousz & Co.», in Opfikon, erloschen.  
 5. Juni 1958. Textilmaschinen usw.  
**Max Kousz & Co.**, in Opfikon. Unter dieser Firma sind Max Kousz, von Zürich, in Opfikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit im Sinne von Artikel 177 ZGB erteilter Zustimmung, Yvonne Kousz-Henry, von Zürich, in Opfikon, als Kommanditistin mit einer Summe von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1958 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Max Kousz», in Opfikon, übernommen hat. Von der Kommanditsumme der Kommanditistin Yvonne Kousz-Henry sind Fr. 2500 durch Verrechnung liberiert worden. Der Kommanditistin Yvonne Kousz-Henry ist Einzelprokura erteilt. Handel mit und Fabrikation von Maschinen, insbesondere für die Textilindustrie und für die Herstellung von Musterkarten. In Glattbrugg, Industriestrasse 8.  
 6. Juni 1958.  
**Verband der Firmen für sanitäre Anlagen, Zürich**, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1951, Seite 2598). Die Unterschrift von Fritz Spühler ist erloschen. Robert Badr, von und in Zürich, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.  
 6. Juni 1958.  
**Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.-G. Schlieren-Zürich** (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich) (Swiss Car & Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zurich), in Schlieren (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 413). Ulrich Wolfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er bleibt technischer Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen Erich Link, Dr. jur. Paul Schaufelberger und August Walder wohnen nun in Zürich und der Prokurist Otto Ambauen in Unterengstringen (Zürich).  
 6. Juni 1958. Beteiligungen usw.  
**Guhl & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2126), Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Peter Bührer, von Hofen (Schaffhausen), in Zollikon.  
 6. Juni 1958.  
**Immobilien- & Industrie-A.-G. (Société Immobilière et Industrielle S.A.)** (Società Immobiliare ed Industriale S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2126), An- und Verkauf von Immobilien usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Peter Bührer, von Hofen (Schaffhausen), in Zollikon.



6. Juni 1958. Maschinen usw.  
**FAG Société Anonyme (FAG Aktien-Gesellschaft) (FAG Limited)**, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1957, Seite 2869), Handel mit Maschinen usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emile Golaz, von L'Abbaye (Waadt), in Lausanne.

6. Juni 1958.  
**Viehzeitgenossenschaft Herrliberg-Erlenbach**, in Herrliberg (SHAB Nr. 98 vom 29. April 1947, Seite 1162). Die Unterschrift von Fritz Küpfer ist erloschen. Hans Betler, von Zweisimmen, in Herrliberg, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident des Vorstandes. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

6. Juni 1958. Elektrotechnik usw.  
**Philips A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 401), Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel, speziell auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. Werner Denzler, auch Bürger von Uster, nun wohnhaft in Küsnacht (Zürich), ist zum Direktor ernannt worden; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Oskar Keller, von Weinfelden, in Zürich; Max Morgenthaler, von Staffelbach (Aargau), in Zürich, und Kurt Willi, von Zürich, in Adliswil.

6. Juni 1958. Schwerhörigenapparate.  
**Hans Elsinger & Sohn**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2570), Schulung und Beratung von Schwerhörigen, Anpassung, Reparatur und Verkauf von Hörapparaten. Einzelprokura wurde erteilt an Roland Müller, von Solothurn, in Zürich.

6. Juni 1958. Nahrungs- und Genussmittel.  
**H. Gallmann & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3104), Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln. Die Prokura des Kommanditars Johannes Heinrich Pfister ist erloschen.

6. Juni 1958. Buchdruckerei.  
**Bachmann & Bolt**, in Uster. Unter dieser Firma sind Erwin Bachmann, von Bottenwil (Aargau), in Uster, und Max Bolt, von Hemberg (St. Gallen), in Uster, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 30. April 1958 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Offset- und Buchdruckerei. Gerberstrasse 2.

6. Juni 1958. Seidenweberei usw.  
**Gessner & Co. A.G.**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1563), Betrieb von Seidenwebereien usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Willy Essig, von Mettau (Aargau) und Thalwil, in Wädenswil.

6. Juni 1958. Hoch- und Tiefbau.  
**Gehr. Ferrari**, in Mettmenstetten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1950, Seite 1018), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Der Gesellschafter Ermenegildo Ferrari wohnt nun in Luzern.

6. Juni 1958.  
**Möbel Hummel**, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1957, Seite 118). Die Prokura von Alwin Flachsmann ist erloschen.

6. Juni 1958.  
**H. Neukom A.-G.**, Fabrikation von Sehamgummi, in Hinwil (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1952, Seite 1029). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Neukom wohnt nun in Hinwil.

6. Juni 1958. Traktoren, Motoren.  
**Fr. Bühler**, in Hinwil (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1763), Traktoren- und Motorenfabrik. Der Prokurist Adolf Spörri wohnt nun in Hinwil.

6. Juni 1958. Vulkanisierwerkstätte usw.  
**E. Muggler**, in Hinwil (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1947, Seite 3114), Vulkanisierwerkstätte; Neugummierungen und Reparaturen von sowie Handel mit Pneus. Neues Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse.

6. Juni 1958. Sanitäre Anlagen usw.  
**Hans W. Bolliger**, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1482), Installationsgeschäft für sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 81.

6. Juni 1958. Mobilienliquidation.  
**J. C. Lumpert**, in Zürich (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1957, Seite 2615), Taxibetrieb und Durchführung von Mobilienliquidationen. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 617.

6. Juni 1958. Kunststoffe usw.  
**Plasti-Pac Max Gisiger & Co. A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1956, Seite 2631), Handel mit, Import und Export von und Transit-Handel mit Kunststoffen usw. Die Prokura von Albert Meier ist erloschen.

6. Juni 1958. Getreide usw.  
**Sohler & Co. A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 293), Handel mit Getreide usw. Die Generalversammlung vom 29. Mai 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Bern*

5. Juni 1958. Matratzen, Steppdecken.  
**Perdura A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Mai 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Matratzen, Steppdecken und verwandter Produkte jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften zu Eigentum oder im Baurecht erwerben, verwalten und veräussern. Sie übernimmt von der Firma «P. Hostettler in Nachlassliquidation», in Bern, bestimmte Vermögenswerte, nämlich Bureaumaterial, Maschinen und Werkzeuge, zwei Automobile, den Goodwill, das Warenlager sowie die Liegenschaft Galgenfeldweg 1, Bern-Grundbuchblatt Nr. 3167, Kreis IV, alles gemäss Vertrag vom 29. Mai 1958, zum Preise von Fr. 366 001. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Himmelreich, von Abligen, in Bern, Präsident; Dr. jur. Ernst Schmid, von Mühleberg, in Bern, Sekretär, und Willy Beck, von Sumiswald, in Muri bei Bern, Mitglied. Zu Prokuristen wurden ernannt: Robert Diener, von Bauma; Paul Hostettler, von Rüschegg, und Hans Stämpfli, von Meikirch, alle in Bern. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Galgenfeldweg 1 (in eigenen Räumen).

6. Juni 1958. Bilderrahmen.  
**F. Bürki**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Fritz Bürki-Iens Schmid, von Konolfingen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Fabrikation von Bilderrahmen und Handel mit Bildern. Mitteldorfstrasse 1.

6. Juni 1958. Warenautomaten usw.  
**Vendomat A.G.**, in Bern, An- und Verkauf sowie Betrieb von Waren-, Lebensmittel-, Musik- und andern Automaten usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 530). Willi Bolliger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jörg Albert von May ist nun Präsident (bisher Vizepräsident) und Jean-Jacques von Wattenwyl Vizepräsident und Sekretär (bisher Sekretär). Sie zeichnen nun beide einzeln; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

7. Juni 1958.  
**Schweizerische Revisionsgesellschaft A.G.**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1698), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Fritz Zehnder ist jetzt Ehrenpräsident; Dr. oec. publ. Heinrich Weber ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates (bisher Delegierter). Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift des Direktors Hans W. Friedli ist erloschen. Der bisherige Prokurist der Filiale Bern, Jean-Pierre Zahnd, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Bern, zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten; seine Prokura ist erloschen.

7. Juni 1958.  
**Weinhaus Sigerist & Griseh**, Nachfolger von Carl Sigerist-Meyer, in Bern, Handel mit Wein und Spirituosen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 255). Gemäss einstweiliger Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 24. Mai 1958 ist diese Gesellschaft aufgelöst. Als Liquidatorin wurde die Firma «Kaderli Treuhand A.G. Biels, in Biel, ernannt. Die bisherigen Unterschriften der beiden Gesellschafter Carl Sigerist-Meyer und Jakob Grisch sind erloschen.

7. Juni 1958. Textilien, Schmuckwaren.  
**Hans Stöjger**, in Bern, Vertretungen von Textilien und Phantasie-Schmuckwaren SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1957, Seite 630). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Burgdorf*

7. Juni 1958.  
**Kurt Studer, Mech. Werkstätte, Hettiswil**, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Inhaber der Firma ist Kurt Werner Studer, geb. 17. Juli 1938, von und in Oberösch, der als Minderjähriger durch seinen Vater Hermann Studer-Werthmüller zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt ist. Handel mit und Reparaturen von landwirtschaftlichen Maschinen.

7. Juni 1958.  
**«ESA» Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1957, Seite 3315). Jakob Müller, von und in Zürich, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

*Bureau Interlaken*

6. Juni 1958. Konfiserie.  
**Marie Runft-Sutter**, in Interlaken, Konfiserie (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1947, Seite 2293). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

6. Juni 1958. Konfiserie.  
**Gertrud Runft**, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Gertrud Runft, von und in Interlaken. Konfiserie. Bahnhofplatz.

6. Juni 1958.  
**Darlehenskasse Habkern**, in Habkern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1950, Seite 1167). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Hermann Blatter, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde gewählt: als Vizepräsident Hans Zurflüh, von Meiringen, in Habkern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau Thun*

6. Juni 1958. Herrenkonfektion.  
**Nathan Levy**, Zweigniederlassung Thun, Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1944, Seite 3), mit Hauptsitz in Biel. Die Firma wird infolge Löschung der Hauptniederlassung von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1947, Seite 3496).

6. Juni 1958.  
**Wohnbaugenossenschaft Stern**, in Thun (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1956, Seite 3194). Es sind Max Jakob infolge Demission und Charles Schlegel infolge Austrittes aus der Genossenschaft aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Hans Gloor, von Seon, in Thun, Kassier (bisher Mitglied), und Walter Schulthess, von Melchnau (Bern), in Thun, Sekretär. Walter Kolb, Hans Gloor und Walter Schulthess zeichnen kollektiv zu zweien unter sich.

6. Juni 1958. Spezereien.  
**Fritz Fuhrer**, in Strättligen, Gemeinde Thun, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 95 vom 22. April 1919, Seite 682). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Wangen a. d. A.*

6. Juni 1958.  
**Appgenossenschaft Vordere Schmiedenmatt**, in Farnern (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3187). Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 6. März 1958 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschrift von Jakob Born-Gugelmann ist infolge Todes erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der Vizepräsident Hans Liniger, von Wohlen bei Bern, in Wiedlisbach, und zum neuen Vizepräsidenten Walter Gränicher, von und in Rötthenschach bei Herzogenbuchsee. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

12. Mai 1958.  
**Société anonyme de Filatures de Schappe**, Zweigniederlassung Emmenbrücke, Gemeinde Littau (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 142), mit Hauptsitz in Lyon. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

22. Mai 1958.

**Europameisterschaften der Amateurboxer, Luzern, 1959, in Luzern.** Unter dieser Firma besteht laut Statuten und Gründungsprotokoll vom 29. April 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in Luzern die Europameisterschaften der Amateurboxer im Jahre 1959 durchzuführen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Es werden Anteilscheine von Fr. 1000 auszugeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv oder je einer von ihnen mit dem Sekretär oder Kassier. Präsident ist Bernhard Minder, von Huttwil und Basel, in Münchenstein; Vizepräsident: Adolf Fuchs, jun., von Luzern und Malers, in Luzern; Sekretär: Fritz Melitta, von Loco (Tessin) und Kriens, in Luzern, und Kassier: Fritz Brunner, von Knutwil und Sursee, in Sursee. Adresse der Genossenschaft: Weggisgasse 29 (Werchlaube), beim Sekretär.

6. Juni 1958. Konditorei, Tea-Room.

**J. Ammann, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.** Inhaber dieser Firma ist Josef Ammann, von Oberriet (St. Gallen), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Konditorei und Tea-Room. Gerliswilstrasse 65.

6. Juni 1958. Reiseartikel, Lederwaren, Sportartikel.

**L. Amrein Söhne A.G. Luzern, in Luzern, Reiseartikel, Lederwaren, Sportartikel (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1958, Seite 279).** Die Prokura von Marly Amrein-Räber ist erloschen. Sämtliche Verwaltungsräte zeichnen nun kollektiv zu zweien, wobei jedoch das Verwaltungsratsmitglied Rolf Amrein jun. nur mit dem Vizepräsidenten Otto Meier zeichnet, der zugleich Geschäftsführer ist. Die Einzelunterschrift des Präsidenten Josef Ludwig Amrein-Räber ist demnach erloschen.

6. Juni 1958. Apparatebau.

**J. Burri, in Luzern.** Inhaber dieser Firma ist Josef Burri, von Malers und Littau, in Luzern. An Josef Burri, Vater, von Malers und Littau, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Apparatebau, Zürichstrasse 53.

6. Juni 1958.

**Käseri-Genossenschaft Schintmoos, in Flühli (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1947, Seite 3723).** Die Unterschriften von Josef Emmenegger und Siegfried Schneider sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident Josef Wicki und als Aktuar Johann Emmenegger, beide von und in Flühli. Sie zeichnen zu zweien.

6. Juni 1958. Gasthaus.

**Jakob Risi, in Root.** Inhaber dieser Firma ist Jakob Risi, von Buochs (Nidwalden), in Root. Betrieb des Gasthaus «Rössli» (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

6. Juni 1958. Konditorei, Café.

**W. Siegrist, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Konditorei und alkoholfreies Café (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1954, Seite 2946).** Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Juni 1958.

**Baugenossenschaft Grünau, in Luzern (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1576).** Die Unterschrift von Adrian Strub ist erloschen. Neuer Kassier ist Josef Marfurt, von Langnau bei Reiden, in Luzern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

6. Juni 1958. Photo.

**M. Boesiger, in Kriens, Photogeschäft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1950, Seite 2416).** Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 9. Mai 1958 über diese Firma den Konkurs erkannt.

6. Juni 1958. Pension.

**Elise Braun, in Vitznau, Pension Braun (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1927, Seite 856).** Diese Firma ist zufolge Todes der Inhaberin erloschen.

6. Juni 1958.

**Photo Paul Weber A.G., bisher in Luzern (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1956, Seite 1210).** Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. März 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Standard Print A.G.** Der Sitz wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Weidtobel.

6. Juni 1958. Beteiligungen.

**Proeter & Ganible A.G., Luzern, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1958, Seite 1459).** Der Delegierte Walter Dickerson Hogue führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

6. Juni 1958. Polstermöbel usw.

**M. Reinhard, in Luzern, Polstermöbel usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1944, Seite 373).** Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 17. Mai 1958 über diese Firma den Konkurs erkannt.

6. Juni 1958.

**Soziale Wohnbaugenossenschaft Horw, in Horw (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2863).** Anstelle von Hans Schmid, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Siegfried Spiess, von Hergiswil bei Willisau und Herlisberg, in Horw. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

6. Juni 1958.

**Wasserversorgungsgenossenschaft Schüpflheim, in Schüpflheim (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 475).** Die Unterschrift von Richard Stirnimann ist erloschen. Zeichnungsberechtigt sind jetzt: als Präsident Dr. Walter Unterwiesinger (bisher); als Vizepräsident/Kassier Anton Portmann (bisher Vizepräsident/Aktuar); als Aktuar Alois Zwiggli, von Langnau bei Reiden, Neudorf und Schüpflheim, in Schüpflheim (neu), und als Beisitzer Robert Baumeler und Franz Arregger (beide bisher). Sie zeichnen zu zweien.

6. Juni 1958. Nutzfahrzeuge, Maschinen.

**Lanz & Marti A.G., in Sursee.** Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juni 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Konstruktionswerkstätte zur Fabrikation von Nutzfahrzeugen, Transportgeräten, Karosserien, Einrichtungen und Maschinen aller Art und zur Ausführung aller Reparaturen an den genannten Produkten, den Handel mit allen in der Branche üblichen Artikeln und Ersatzteilen sowie mit Brennstoffen und die Erledigung aller übrigen mit der Branche zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immobilien erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehören an: als Präsident Dr. jur. Walter Gisiger, von Selzach (Solothurn), in Aarau; als Mitglieder: Josef Schibli, von Fislisbach (Aargau), in Aarau; Hans Thalhauser, von Zäziwil

(Bern), in Unterseen; Walter Lanz, von Huttwil (Bern), in Sursee, und Robert Marti, von und in Rohr (Aargau). Der Präsident Dr. jur. Walter Gisiger führt Einzelunterschrift, Kollektivunterschrift zu zweien unter sich führen die beiden Verwaltungsräte Walter Lanz und Robert Marti. Adresse: Frieslirainstrasse 402.

## Glarus — Glaris — Glarona

5. Juni 1958. Graphische Unternehmungen.

**Security Printing S.A., in Glarus.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Mai 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von graphischen Unternehmungen, insbesondere die Herstellung von Banknoten und Wertpapieren aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, zum Erwerb und zur Veräusserung von Grundstücken, zur Beteiligung an fremden Unternehmungen gleicher oder verwandter Art, zum Abschluss von Interessengemeinschaftsverträgen mit anderen Gesellschaften sowie zum Erwerb, zur Auswertung und zum Verkauf von Patenten, Lizenzen und Verfahren der graphischen Industrie, insbesondere solcher, die zur Herstellung von Banknoten und Wertpapieren dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in der Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willy Müller, von Boswil, in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

7. Juni 1958. Schweinehandel.

**Wilhelm Wick, in Mollis, Schweinehandel (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1952, Seite 695).** Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Juni 1958.

**Schweiz. Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabbria Svizzera di Tappeti), in Ennenda, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1412).** Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Kunz, von Zürich, in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. Juni 1958.

**Foto Luchsinger Niederurnen, in Niederurnen.** Inhaber dieser Firma ist Heini Luchsinger, von und in Bilten. Handel mit Foto-, Kino- und Projektionsapparaten sowie Zubehör und Fotomaterialien, Ausführung sämtlicher Fotoarbeiten.

7. Juni 1958. Beteiligungen.

**Solaris Société Anonyme, in Glarus, Beteiligung an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen jeder Art, sowie die Vornahme von Immobilien-, Mobiliar- und Bankgeschäften ausserhalb der Schweiz (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1946, Seite 2358).** Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1958, Seite 1406) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

7. Juni 1958. Lebensmittel.

**Landolt, Hauser & Co., in Näfels, Kollektivgesellschaft, Lebensmittel (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1942, Seite 2419).** Die Unterschrift von Regina Landolt ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Josef Feldmann-Winteler, von Näfels und Glarus, in Näfels, und Willy Frey-Hauser, von Gontenschwil, in Näfels. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem Gesellschafter.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 juin 1958. Camionnage, etc.

**E. Boshung & Cie, à Bulle, société en nom collectif, camionnage officiel pour la ville de Bulle, transports en tous genres (FOSC. du 16 décembre 1957, N° 294, page 3279).** La société est dissoute dès le 2 juin 1958. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

7 juin 1958. Camionnage, etc.

**G. Eggertswyler, à Bulle.** Le chef de la raison est Gaston Eggertswyler, de Ferpicioz, à Pringy, commune de Gruyères. Camionnage officiel pour la ville de Bulle, transports en tous genres. Place de la Gare.

## Bureau de Fribourg

3 juin 1958.

**Caisse d'épargne de Prez, Corserey et Noréaz, à Prez-vers-Noréaz (FOSC. du 22 août 1952, N° 195, page 2251), établissement de droit public.** Jules Corninboeuf a cessé d'être président et membre du comité; sa signature est radiée. Henri Chatagny (inscrit comme vice-président), de et à Corserey, devient président. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire caissier.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

6. Juni 1958.

**Walter Kreuchi-Weber Garage «Jura», in Balsthal (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1935, Seite 403).** Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Juni 1958.

**Martha Kreuchi-Weber, Garage «Jura», in Balsthal.** Inhaberin dieser Einzel-firma ist Martha Kreuchi geb. Weber, von Münchenbuchsee, Walters sel. Witwe, in Balsthal. Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Kreuchi, von Münchenbuchsee (Bern), in Balsthal. Autogarage, Reparaturwerkstätte, Fahr-schule, Handel mit Autos und Zubehör.

## Bureau Grenchen-Bettlach

7. Juni 1958.

**Jetzer & Cie. Hoch- & Tiefbau in Nachlassliquidation, in Grenchen, Kommandit-gesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2371).** Nach be-endigter Liquidation wird die Firma gelöscht.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Schiaffusa

6. Juni 1958. Bijouteriewaren.

**Rawlyer, Bergauer & Co., in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Bijouteriewaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2795).** Der Gesellschafter André Rawlyer ist am 31. März 1958 ausgeschieden. Die Firma wird geändert in: Reschek & Bergauer.



6. Juni 1958.

**Baugenossenschaft Munothalde**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1947, Seite 2442). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. Mai 1958 wurden die Statuten revidiert. Der Vorstand setzt sich nun aus 3 bis 5 Mitgliedern zusammen. Der Präsident führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Vorstandsmitglied. Die Unterschrift von Wolfgang Müller ist infolge Todes erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Conrad Tanner, als Vizepräsident, und Josef Schneider jun.; beide von und in Schaffhausen, sowie Ernst Werner, von Merisshausen, in Neuhausen am Rheinfluss. Neues Geschäftsdomicil: Nordstrasse 30 (beim Präsidenten).

6. Juni 1958.

**Milchgenossenschaft Oberhallau**, in Oberhallau (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2499). Die Unterschriften von Robert Kramer und Emil Surbeck-Ochsner sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Kurt Vögeli-Recher, von Gächlingen, in Oberhallau, als Präsident, und Hanspeter Ochsner-Waldvogel, von und in Oberhallau, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

6. Juni 1958. Chemisch-technische Produkte usw.

**E. Bolliger**, in Gais, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1955, Seite 448). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Juni 1958. Chemisch-technische Produkte usw.

**E. Bolliger, Inhaberin Frau M. Brenner**, in Gais. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes nach Art. 167 ZGB, Marie Brenner, von Weinfeld, in Gais. Dem Ehemann Heinrich Brenner, von Weinfeld, in Gais, ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten. Dorf.

6. Juni 1958.

**Walke, Buntpapierfabrik Herisau A.G.**, in Herisau (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 159). Eugen Preisig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt neu konstituiert: Dr. Karl Streit, von Belpberg und Zürich, in Zürich, ist Präsident; Dr. med. Ernst Zimmermann, von Zürich, in Zollikerberg, ist Vizepräsident, und Ernst Zimmermann, von und in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates. Sie zeichnen wie bisher zu zweien.

7. Juni 1958.

**Kräuterhaus «Heliosana» Elisabeth Bondallaz**, in Herisau. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB, Elisabeth Bondallaz, von Genf, in Herisau. Versand von Kräutern, Tee's, Kräuter-spezialitäten und kosmetischen Artikeln sowie Herstellung von Textil-Reform-artikeln. Gossauerstrasse 47.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Juni 1958. Holz, Waren aller Art.

**Helmuth Lehner**, in Au, Grosshandel mit Holz, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2668). Der Sitz der Firma wurde nach St. Margrethen verlegt. Domicil: Bahnhofstrasse (bei Claudine Rohrbach-Jordan).

6. Juni 1958.

**Baugenossenschaft Kobelhöhe**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1956, Seite 1979). Die Unterschrift von Ulrich Schaff-lützel ist erloschen. Der bisherige Aktuar Jakob Bollinger wurde zum Häuser-verwalter ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Emil Hohl, von Lutzenberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Häuser-verwalter, Aktuar oder Kassier.

6. Juni 1958.

**Trinkwasserversorgungs-Genossenschaft Oberrindal**, in Oberrindal, Gemeinde Lütisburg (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216). Die Unterschrift von Walter Meier ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Ernst Sutter, von Nesslau, in Oberrindal, Gemeinde Lütisburg. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

6. Juni 1958. Kolonialwaren usw.

**Hermann Weber**, in Arosa, Kolonialwaren und Delikatessen (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1927, Seite 1198). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Kurt Weber», in Arosa.

6. Juni 1958. Kolonialwaren usw.

**Kurt Weber**, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Kurt Hermann Weber, von Gottshaus und Bischofszell, in Arosa. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hermann Weber», in Arosa. Handel mit Kolonial-waren und Delikatessen. Am Dorfplatz.

6. Juni 1958.

**Compagnie pour le commerce de bois S.A. (Timber Trading Company Ltd.) (Compagnia per il commercio di legno S.A.)**, in Chur, Handel mit Holz, die Finanzierung von Holzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1946, Seite 1216). Paul Schindler und Albert Zemp sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Léon Dzienciolski ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift.

6. Juni 1958. Weine.

**E. Lutz A.G., vorm. Meyer & Co.**, in Chur, Handel mit Weinen, in Konkurs (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1954, Seite 3004). Nachdem das Konkurs-verfahren geschlossen worden ist, wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

7. Juni 1958.

**Sennereigenossenschaft Flims**, in Flims (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1956, Seite 379). Caspar Castrischer-Kamm und Viktor Schocher, sind aus dem Vor-stand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu ge-wählt: Paul Castrischer, von und in Flims, als Präsident; Rudolf Schröpfer, von und in Flims, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

7. Juni 1958. Transporte.

**Chr. Zinsli-Brunold**, in Chur, Transporte mit Lastwagen (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1943, Seite 2660). Neues Domicil: Rheinstrasse 185.

#### Aargau — Argovie — Argovia

6. Juni 1958.

**Sägewerk und Holzhandel A.G. Koblenz**, in Koblenz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 27. Mai 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung von Holz aller Art, die Herstellung verwandter Produkte sowie den Handel mit Holz und verwandten Produkten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 140 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handels-amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehört ihm als einziges Mitglied an: Hermann Brück, von Hauenstein-Ienthal (Solo-thurn), in Willisau-Land. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Beim Bahnhof.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

7 giugno 1958. Impianti sanitari, ecc.

**Camponovo e Michetti**, in Rivera, impianti sanitari, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 6 aprile 1956, N° 80, pagina 884). La società è sciolta dal 1° gennaio 1958 essendo il socio Giorgio Michetti uscito dalla società. Questa è cancellata. Il socio Luigi Camponovo continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con il genere di commercio: impianti sanitari, riscaldamenti, lattoniere, bruciatori ad olio ed affini. La ragione è Luigi Campo-novo.

7 giugno 1958. Prodotti chimici.

**Repharma A.G.**, a Lugano, prodotti chimici, società anonima (FUSC. del 19 febbraio 1957, N° 41, pagina 476). Nuovo recapito: via Pocobelli 8, c/o Dr. W. Winteler.

##### Distretto di Mendrisio

7 giugno 1958. Cambio, generi alimentari, ecc.

**Rodolfo Ghielmetti**, in Chiasso, ufficio cambio, sigarette e generi alimentari (FUSC. del 3 giugno 1949, N° 128, pagina 1437). Con decreto 7 giugno 1958 della pretura di Mendrisio è stato dichiarato il fallimento del titolare.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

6 juin 1958. Transports.

**Edgar Busset**, à Vers-l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus. Le chef de la maison est Edgar Maurice Busset, allié Bonzon, d'Ormont-Dessus, à Vers-l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus. Transport de choses.

##### Bureau de Lausanne

5 juin 1958.

**Garage du Carrefour, Lausanne-Vidy S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales relevant de la branche automobile, l'exploitation de tous garages et ateliers de réparations et autres soit plus spécialement l'exploitation du garage sis à Lausanne, route de Chavannes 7; l'achat, la vente, la location et la représentation de voitures automobiles et autres machines. La société acquerra suivant inventaire au 4 juin 1958, un fonds de commerce en nature de garage pour le prix de 110 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Maurice Verdan, de Neuchâtel, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Route de Chavannes 7 (dans les locaux de la société).

7 juin 1958. Immeubles.

**Les Pergolas S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 5 juillet 1956, page 1749). Suivant procès-verbal authentique du 24 avril 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO par VITA, Compagnie d'assurances sur la vie, à Zurich, seule actionnaire et seule créancière. La raison sociale est radiée.

7 juin 1958. Alimentation.

**E. Maire**, à Renens. Chef de la maison: Edouard Maire, allié Kämpf, de Vaulion, à Renens. Commerce d'alimentation. Avenue du Temple 8.

7 juin 1958. Plâtrerie, peinture.

**R. Fayet**, à Renens. Chef de la maison: Roger Fayet, allié Paillex, de Forel (Lavaux) et Lutry, à Renens. Entreprise de plâtrerie, peinture. Rue de la Mèbre 23.

7 juin 1958. Opérations financières, etc.

**Sefic, Société d'études financières, industrielles et commerciales S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC. du 6 mai 1958, page 1253). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 6 juin 1958, la société a pris pour nouvelle raison sociale la dénomination: **Anval S. à r. l.** et modifié les statuts en conséquence.

##### Bureau de Vevey

7 juin 1958. Produits alimentaires.

**Afeco S.A.**, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 14 mai 1958, page 1339), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs conférés à Georges Meyer sont éteints.

7 juin 1958.

**The American Express Company Incorporated, Hartford et New York, Succursale de Montreux**, à Montreux-Planches (FOSC. du 16 septembre 1957, page 2444), société anonyme avec première succursale suisse à Lucerne. Les pouvoirs du directeur général Jules Egli sont éteints. John L. Dowrick, des U.S.A., à Zurich, est vice-président du directoire et directeur général, signant collectivement avec une autre personne autorisée. Adresse de la succursale: Avenue du Casino 43.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

7 juin 1958.

**Kraftwerke Gougtra A.G. (Forces Motrices de la Gougtra S.A.)**, à Sierre (FOSC. du 6 février 1958, N° 30, page 355). La signature sociale a été conférée à Paul Surbeck, de Trasadigen et Oberhallau (Schaffhouse); Dr. Werner Syz, de Zurich; Kurt Wetter, de Winterthour et Zurich; tous à Sierre. Ils signent collectivement à deux entre eux ou avec une personne déjà inscrite. Walter Herzog, de Beromünster, à Chippis, fondé de pouvoir, engage la société par sa procuration collective. En outre, le Dr. Willi Hämmerli (déjà inscrit) engage dorénavant la société par sa signature collective à deux; sa procuration est radiée.



7 juin 1958. Travaux de constructions, etc.

Walo Bertschinger S.A. Sion, à Sion, exécution de tous travaux de constructions etc. (FOSC. N° 16 du 21 janvier 1958, page 194). Ernst Grether, de Bâle, à Sion, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la société par sa signature collective à deux avec l'un des autres administrateurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 juin 1958. Hôtel, etc.

Gustave Musy, à Colombier. Le chef de la maison est Gustave-Emile Musy, de Dompierre (Fribourg), à Colombier (Neuchâtel). Exploitation de l'hôtel-restaurant du Cheval Blanc. Rue Basse 36.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 juin 1958. Machines pour le pivotage.

Roland Treyvaud, à La Chaux-de-Fonds, atelier de pivotage (FOSC. du 18 janvier 1955, N° 14). Le genre de commerce est actuellement: commerce de machines pour le pivotage.

Bureau de Neuchâtel

6 juin 1958.

Société Immobilière du Chemin de l'Orée S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 2 juin 1958, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente de bâtiments locatifs et autres, ainsi que toutes opérations économiques et juridiques en rapport avec son but. La société acquiert de Terrain A.G. Zürich, à Zurich, les immeubles Chemin de l'Orée N°s 76 et 80 et Avenue des Portes-Rouges N°s 107 et 117 (articles 7312, 7316, 7526 et 7530 du cadastre de Neuchâtel) pour le prix de 716 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres; Jacques Wavre, de et à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Palais Du Peyrou (Etude Wavre, notaires).

Genf — Genève — Ginevra

3 juin 1958. Immeubles, etc.

Edifex S. à r. l., à Genève, construction de tous immeubles, etc., transactions immobilières (FOSC. du 24 septembre 1957, page 2529). Gesti S.A. n'est plus associée par suite de la cession de sa part de 15 000 fr. Roland Moreillon a cédé une fraction de 4000 fr. de sa part qui est ainsi réduite à 1000 fr. Le capital social, de 20 000 fr., est divisé en deux parts, l'une de 19 000 fr., propriété de la Société Immobilière Exuper, société anonyme à Genève (FOSC. du 26 octobre 1956, page 2712), nouvelle associée, et l'autre, de 1000 fr., propriété de l'associé Roland Moreillon (inscrit). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 30 mai 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 juin 1958.

Air-India International, à Bombay, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3094), personne morale (corporation) ayant son siège à Bombay (Inde). Lakshmi-Chandra Jain et Modeil-Mani Philip ne sont plus administrateurs. Pratap-Chandra Lal, de nationalité indienne, à La Nouvelle Delhi, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

5 juin 1958. Matières premières, etc.

Wiltrade S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 15 novembre 1957, page 2997). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1958, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: Lamet S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 juin 1958. Films pour la télévision et le cinéma, etc.

Pitzik S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la production, la distribution, l'achat et la vente de films pour la télévision et le cinéma; l'achat, la vente et l'exploitation de salles de spectacles; l'achat et la vente de droits d'auteur sur toutes oeuvres jouissant de la propriété intellectuelle; le sous-tirage de films, ainsi que toutes affaires immobilières et mobilières concernant l'industrie du cinéma en Suisse et à l'étranger, la société n'exerçant aucune activité dans le canton de Genève excepté celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 92, rue du Rhône, bureaux de la Fiduciaire de Genève S.A.

5 juin 1958.

Société Immobilière Bel-Air Boeage, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1954, page 756). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 mai 1958, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

6 juin 1958. Café-restaurant.

«Au Vieux Moulin» N. Benzoni et Isaline Lötscher, à Troinex, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 27 février 1951, page 506). L'associé Natale Benzoni s'est retiré de la société dès le 31 mai 1958. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associée Isaline Lötscher, de Loèche-la-Ville (Valais), à Troinex, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: «Au Vieux Moulin» Isaline Lötscher. 89, route de Drize.

6 juin 1958. Café-restaurant.

René et Emile Théodoloz, à Onex, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Ferme», société en nom collectif (FOSC. du 5 février 1937, page 276). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 juin 1958. Propagation et administration de la foi baha'ie.

Association des Baha'is de Genève, à Genève, association ayant pour but la propagation et l'administration de la foi baha'ie (FOSC. du 23 mars 1956, page 771). Mona Haenni, de et à Cologne, a été nommée vice-présidente; elle signe collectivement avec la secrétaire Anna Lynch (inscrite). Les pouvoirs de Azizullah Rassekh sont radiés. Domicile: 27, route de Malagnou, chez Achraf Achraf.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 170251. Hinterlegungsdatum: 27. November 1957, 19 Uhr.  
High Voltage Engineering Corporation, Burlington (Massachusetts, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische, elektrotechnische, elektronische, sowie im Zusammenhang mit Strahlungs- und Nuklearkraft stehende Maschinen, Apparate und Geräte sowie deren Teile für wissenschaftliche, industrielle und medizinische Zwecke.



Nr. 170252. Hinterlegungsdatum: 27. November 1957, 19 Uhr.  
High Voltage Engineering Corporation, Burlington (Massachusetts, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische, elektrotechnische, elektronische, sowie im Zusammenhang mit Strahlungs- und Nuklearkraft stehende Maschinen, Apparate und Geräte sowie deren Teile für wissenschaftliche, industrielle und medizinische Zwecke.

VAN DE GRAAFF

Nr. 170253. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1958, 19 Uhr.  
Fleetwood Overseas Inc., 230, North Michigan Avenue, Chicago 1 (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Diätartikel.

## LARSMID

Nr. 170254. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 17 Uhr.  
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

## UROSULFIN

Nr. 170255. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 18 Uhr.  
Erich T. E. Lau, Neumarkt 16, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Produkte; Uhren.

## INRO

Nr. 170256. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1958, 22 Uhr.  
Felea AG (Felea S.A.) (Felea Ltd.), Schützengasse 15/17, Grenchen (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile.



## TITONI

### SPACEMASTER

## 太空霸王

THAI KONG PA WANG

Die in der Marke enthaltenen chinesischen Schriftzeichen bedeuten «Space-master».

Nr. 170257. Date de dépôt: 14 avril 1958, 18 h.  
Charles Dom & Cie, rue de la Muse 10, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, articles d'horlogerie, mouvements d'horlogerie, cadrans.

## JOVAL

Nr. 170258. Hinterlegungsdatum: 19. April 1958, 17 Uhr.  
Raphael Leuw, Dorfplatz, Stans (Nidwalden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91666. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1957 an.  
Gold- und Silberwaren wie Ringe, Anhänger, Broschen und Silber-Filigran, Trachten-Schmuck.



Nr. 170259. Hinterlegungsdatum: 19. April 1958, 17 Uhr.  
A. Iseli & Cie. AG, Aarbergstrasse 121, Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 91712 von A. Iseli & Cie., Biel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1957 an.  
Herrenkonfektion, sämtliche Berufskleider sowie deren Stoffe.



Nr. 170260. Hinterlegungsdatum: 24. April 1958, 12 Uhr.  
Transeontinental Atomic Company Establishment, Vaduz (Liechtenstein).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Apparate und Anlagen zur Anwendung von Gammastrahlung des Radioisotops Kobalt-60, für wissenschaftliche und industrielle Forschung sowie für medizinische Therapie zwecke.



Nr. 170261. Hinterlegungsdatum: 24. April 1958, 17 Uhr.  
H. E. Adamsson Aktiebolag, Postfach 277, Göteborg 1 (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Präventivmittel und chemisch-technische Präparate für medizinische und hygienische Zwecke.

## BARRIÈRE

Nr. 170262. Hinterlegungsdatum: 28. April 1958, 16 Uhr.  
Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte, Neubau der Bank in Langenthal, Langenthal. — Handelsmarke.  
Agrumen und Gemüse.

## BIOVITA

Nr. 170263. Hinterlegungsdatum: 29. April 1958, 19 Uhr.  
J. Carl Fridlin, Gewürzmühle, Löbernstrasse 7, Zug.  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewürze, Gewürzkräuter, Gewürzmischungen.



Nr. 170264. Hinterlegungsdatum: 29. April 1958, 18 Uhr.  
Becker & Co., Thiersteinallee 23, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Buchdruck-Klischees in jeder Technik, ein- und mehrfarbig.

## HI-FI CLICHE

Nr. 170265. Hinterlegungsdatum: 30. April 1958, 19 Uhr.  
Max Bachmann, chemin des Pâles, Cortaillod (Neuenburg). — Fabrikmarke.  
Zubereitete Spezialerde für Topf- und Kistenpflanzen.



Nr. 170266. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1958, 10 Uhr.  
Karl Müller AG Roggwil, in Roggwil (Thurgau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lichtpaus-Maschinen und -Apparate, Photokopier-Maschinen und -Apparate sowie deren Bestandteile und Zubehör.



N° 170267. Date de dépôt: 7 mai 1958, 7 h.  
Fabrique d'Horlogerie Wilka (Wilka Watch Company) (Uhrenfabrik Wilka), rue du Stand 29, Genève. — Marque de fabrique.

Tous genres de montres-bracelets pour hommes et dames, et montres de poche.

## FENNIA

Nr. 170268. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1958, 11 Uhr.  
The Bradford Dyers' Association Limited, 39, Well Street, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Stückware.

## DURAFRESH

Nr. 170269. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1958, 11 Uhr.  
Racasan Limited, Cromwell Road, Ellesmere Port (Cheshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Geruchentfernungs- und Reinigungspräparate.

## RACAPAN

N° 170270. Date de dépôt: 10 mai 1958, 14 h.  
Barnoud, rue de l'Arquebuse 22, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 92416. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1958.

Cycles et accessoires.



Nr. 170271. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1958, 13 Uhr.  
Johannes Kunz, Rösslimatt 515, Luzern.  
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1957 an.

Pilze, mit Pilzen hergestellte Nahrungsmittel, Konserven und Pilz-Brut (Samen).

## Edel

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Allgemeinverbindlicherklärung**

der Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Damen-, Knabenkleider- und Wäscheschneidereien

Der mit Bundesratsbeschluss vom 30. Dezember 1954/13. November 1956 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für die Damen-, Knabenkleider- und Wäscheschneidereien wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderungen hat der Bundesrat durch seinen Beschluss vom 13. Mai 1958 ebenfalls bis Ende 1958 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 5. Juni 1958 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich.

Bern, den 11. Juni 1958.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

**Extension**

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie

Les parties contractantes ont modifié la convention collective de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 30 décembre 1954/13 novembre 1956. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues, avec effet au 31 décembre 1958, par l'arrêté du 13 mai 1958.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 5 juin 1958. Des exemplaires tirés à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 11 juin 1958.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

**Conferimento**

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria, contratto al quale il Consiglio

federale conferì carattere obbligatorio generale mediante decreto del 30 dicembre 1954/13 novembre 1956. Con decreto del 13 maggio 1958, il Consiglio federale ha conferito carattere obbligatorio generale anche alle suddette disposizioni che modificano il contratto.

Il nuovo decreto ha, anch'esso, effetto fino al 31 dicembre 1958 ed è stato pubblicato nel Foglio federale del 5 giugno 1958. Le tirature a parte possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 11 giugno 1958.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

**Allgemeinverbindlicherklärung**

einer Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergerber des Kantons Luzern

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

In Nr. 23 des Luzerner Kantonsblatt vom 7. Juni 1958 ist der Beschluss des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 19. Mai 1958 über die Allgemeinverbindlicherklärung einer Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergerber des Kantons Luzern publiziert. Diesem Beschluss hat der Bundesrat am 3. Juni 1958 die Genehmigung erteilt.

(AA. 153)

Luzern, den 7. Juni 1958.

Sozialamt des Kantons Luzern.

**Zolma AG., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 25. April 1958 hat die Liquidation der Zolma AG. Zürich beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche, Valuta 1. Juni 1958, und unter Beilage von Beweisstücken, beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden.

(AA. 150\*)

Der Liquidator: Kurt Vöggtlin, Eidg. dipl. Buchhalter, Uitikon a. A. (Zürich)

**Das Photokopiergerät das mehr bietet...**

Ist zweifellos der neue WAREAG mit seinen bisher unbekanntem Vorteilen! Verlangen Sie unbedingt Prospekt und Gratisprobierstellung - der WAREAG wird Sie überzeugen!



Genacopy-Photokopien, erstellt auf dem WAREAG, sind garantiert haltbar, schneeweiss, licht- und sonnenecht

Walter Rentsch AG.  
Zürich 23  
Telephon 42 32 22  
Basel, Bern, Genf.

Wir sind nur auf phototechn. Bürogeräte spezialisiert, dafür aber führend auf diesem Gebiet! Photokopier-Anlagen sind unser Steckpferd



**Günstige Occasion!**  
Zu verkaufen  
**Tonfilm-Apparatur 16 mm**  
mit sämtlichem Zubehör, wegen Umstellung in der Werbung vorteilhaft abzugeben.  
Anfragen erbeten unter Chiffre W 81063 Q an Publicitas Basel.

**Warenumsatzsteuer**  
(24. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**L'Immobilière de Porrentruy S.A., Porrentruy**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 24 juin 1958, à 17 h., au Buffet de la Gare CFF, à Porrentruy, salle du 1<sup>er</sup> étage.

**Ordre du jour:**

- 1° Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'utilisation du bénéfice net.
- 5° Renouvellement du conseil d'administration dont le mandat arrive à échéance.
- 6° Divers.

Le bilan au 31 décembre 1957, le compte de profits et pertes pour 1957, le rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 10 juin 1958.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être obtenues au siège de la société, route de Belfort 20, à Porrentruy, contre présentation des actions.

Porrentruy, le 10 juin 1958.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: E. Parietti  
le secrétaire: Ph. Gressot

Infolge Verkaufs der Fabrikations-Lizenzen vermietet Aktiengesellschaft per sofort Räume in

**ZÜRICH-ALTSTETTEN**

geeignet als

**Auslieferungslager**

Im 1. Stock ca. 300 m<sup>2</sup> Nutzfläche, 48 m<sup>2</sup> Bureau, im Erdgeschoss 26 m<sup>2</sup> Nutzfläche, Kraft-Aufzug. Ein Bureaufräulein sowie ein Lagerist stehen zur Verfügung. Bureauobiliar, helzbares trockene und helle Räume wären für Importeure, Vertreter oder für Niederlassung einer Firma geeignet (eventuell Uebernahme der Aktiengesellschaft).

Garantie bietende Interessenten melden sich unter Chiffre J. Z. 7244 an Mosse-Annoncen Zürich 23.

**Chemin de fer Aigle-Leysin**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 24 juin 1958, à 15 heures 30, liste de présence dès 15 heures, à l'PHôtel du Nord, à Aigle, 1<sup>er</sup> étage, avec l'ordre du jour suivant:

1° Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 14 juin 1958.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions jusqu'au 22 juin, à midi, à Lausanne, par la Banque Cantonale Vaudoise et l'Union de Banques Suisses, à Aigle, par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 9 juin 1958.

Le conseil d'administration.

P.S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours le jour de l'assemblée.

**Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A., Fribourg**

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 9 juin 1958, le coupon N° 39 est payable, pour l'exercice 1957/58, par Fr. 10.— net, après déduction des impôts fédéraux,

à Fribourg: au siège social et à la Banque Populaire Suisse;  
à Berne, Lausanne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse.

Le conseil d'administration.



## Stellenrubrik – Places vacantes

### Misoxer Kraftwerke AG., Mesocco

sucht für ihre künftigen Kraftwerke einen

## Betriebsleiter

mit Diplom als Elektro- oder Maschineningenieur bzw. -techniker. Die Bewerber müssen Schweizer Bürger, wenn möglich Bündner, sein und sollten vorzugsweise über Erfahrung im Betrieb und Unterhalt von Kraftwerken verfügen.

Alter: 35–50 Jahre.  
Sprechen: Italienisch, Deutsch.  
Diensttritt: baldmöglichst.  
Für geeignete Bewerber Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Diplom- und Zeugniskopien sowie Photo sind zu richten an die Misoxer Kraftwerke AG., Postfach 1094, Zürich 22.

PERSONNALITÉ DE L'INDUSTRIE DES MÉTAUX  
cherche nouveau champ d'activité comme

## DIRECTEUR COMMERCIAL

OU

## ADJOINT de DIRECTION

d'une entreprise de la MÉTALLURGIE.

### QUALIFICATIONS:

- formation commerciale et économique supérieure, large culture générale
- bilingue français-allemand, anglais
- 20 ans d'expérience dans la finance, les associations économiques et l'industrie avec voyages en Suisse et à l'étranger
- sens technique et sens de l'organisation
- esprit méthodique et de synthèse
- personnalité dynamique

Les maisons intéressées sont priées de prendre contact avec

### L'INSTITUT DE PSYCHOLOGIE APPLIQUÉE A BERNE

Dép.: R. Wildbolz, ing.-dipl., E. Fröhlich, Dr en droit,  
Laupenstrasse 5 - Tél. (031) 2 09 59  
qui garantit une discrétion absolue.

### Junger, erfahrener Buchhalter

sucht Stelle in Finanz- oder Betriebsbuchhaltung. Stehe in Vorbereitung auf die eidgenössische Buchhalterdiplomprüfung. - Offerten bitte unter Chiffre Z 11696 Z an Publicitas Zürich 1.

### Sie sind überlastet...

Als anpassungsfähiger, umleitiger 43jähriger Kaufmann, Französisch und Englisch sprechend, suche ich in Zürich oder Umgebung einen Vertrauensposten in Handel oder Gewerbe. - Zuschriften erbeten unter Chiffre L 11771 Z an Publicitas Zürich 1.

Durch das Schweiz. Handelsamtsblatt finden auch Sie  
Ihren qualifizierten Mitarbeiter!

Der Stellenmarkt im SHAB erscheint jeden Mittwoch.

## Wengernalpbahn-Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 23. Juni 1958, 10 Uhr, im Hotel «Bristol» in Bern  
(Stimmkartenabgabe ab 8.30 Uhr)

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1957.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1957 und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Kontrollstelle.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben bis spätestens **Mittwoch, den 18. Juni 1958, einschliesslich**, ihre Aktien bei der Direktion der Gesellschaft in Interlaken oder bei einer der nachgenannten Banken:

Kantonalbank von Bern in Bern  
Spar- und Leihkasse in Bern  
Neue Guyerzellerbank AG in Zürich  
Schweiz. Bankgesellschaft in  
Bern, Zürich und Winterthur  
Schweiz. Bankverein in Basel

bis zum Tage der Generalversammlung zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 6. Juni 1958.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: M. Hänli.

## Jungfraubahn-Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 23. Juni 1958, 11 Uhr, im Hotel «Bristol» in Bern  
(Stimmkartenabgabe ab 8.30 Uhr)

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1957.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1957 und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Kontrollstelle.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben bis spätestens **Mittwoch, den 18. Juni 1958, einschliesslich**, ihre Aktien bei der Direktion der Gesellschaft in Interlaken oder bei einer der nachgenannten Banken:

Kantonalbank von Bern in Bern  
Spar- und Leihkasse in Bern  
Neue Guyerzellerbank AG in Zürich  
Schweiz. Bankgesellschaft in  
Bern, Zürich und Winterthur  
Schweiz. Bankverein in Basel

bis zum Tage der Generalversammlung zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 6. Juni 1958.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: M. Hänli.

## Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company) Jönköping

Die am 10. Juni abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft stimmt dem Vorschlag des Verwaltungsrates zu, für das Geschäftsjahr 1957 eine Brutto-Dividende von 8% auszuschütten.

Die Dividende ist ab 11. Juni 1958 mit schwed. Kr. 4.— pro Aktie, abzüglich 30% schwedische Couponssteuer, somit

**Schwed. Kr. 2.80 netto pro Aktie**

gegen Einreichung des Coupons Nr. 3 zahlbar.

Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizer Franken, umgerechnet zum jeweiligen Tageskurs, abzüglich 1/4% Transfergebühr. Die Coupons Nr. 3 können zur Zahlung bei folgenden Zahlstellen eingereicht werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel	} sowie sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	
Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich	
Schweizerische Volksbank, Bern	
Herren Pietet & Cie., Gené	
Herren Pasche & Cie., Gené	

Die Coupons sind im Begleit des vorgeschriebenen schwedischen Affidavits sowie der Erklärung betreffend Dividendenzahlung auf schwedischen Aktien einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei obigen Zahlstellen bezogen werden.

Die nicht in der Schweiz wohnhaften Aktionäre können ihre Dividenden entweder in ihrem Domizilland oder in Schweden bei Skandinaviska Banken A/B oder Stockholms Enskilda Bank A/B, Stockholm, zum Inkasso bringen lassen.

Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre werden noch auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die Rückerstattung von 5/6 der schwedischen Couponssteuer zu erlangen, im Sinne des schwedisch-schweizerischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung.

Svenska Tändsticks Aktiebolaget.

## Société Electrique des Forces de l'Aubonne Transports Allaman-Aubonne-Gimel

Le conseil d'administration convoque l'assemblée des actionnaires pour le jeudi 26 juin 1958, à 17 heures, à l'Hôtel de Ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Approbation des comptes.
- 3° Attribution du solde du compte de profits et pertes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Communications du conseil et propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 16 juin 1958.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée, seront délivrées au même bureau sur présentation des actions, jusqu'au 25 juin 1958.

La feuille de présence sera dressée dès 16 heures 30; elle sera clôturée à 17 heures précises.

Seuls les actionnaires qui assistent à l'assemblée recevront, à l'issue de celle-ci, un permis pour une course gratuite Allaman-Gimel, valable 6 mois.

Les personnes mineures ne sont pas admises.

Aubonne, le 9 juin 1958.

Le conseil d'administration.

## Industrie-Gesellschaft für Schappe, in Basel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 20. Juni 1958, vormittags 10 1/2 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, St. Jakobsstrasse 54, in Basel.

#### Traktanden

der sechsundsiebzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1957 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1957.
4. Aenderung der §§ 19 und 29 der Statuten.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
6. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1958 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 14. Juni 1958 einschliesslich ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 10. Juni 1958 an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. Auf Wunsch wird der Jahresbericht, welcher die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung enthält, den Aktionären zugestellt.

Industrie-Gesellschaft für Schappe:  
Der Verwaltungsrat.

## Kapital-Investierungs-Aktiengesellschaft, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 3. Juli 1958, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug

#### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1957/58 und Entlastung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht pro 1957/58 liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Eintritts- und Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern bei der Gesellschaft bezogen werden.

Zug, den 10. Juni 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Wohlen-Meisterschwanden-Bahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. Juni 1958, 10.15 Uhr, im Hotel «Rössli», Villmergen

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1957 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 20. Juni 1958 an auf dem Betriebsbureau in Bremgarten auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann auf den Stationen bezogen werden. Der auf den Stationen zu beziehende Aktienausweis berechtigt am 30. Juni zur freien Fahrt nach Villmergen.

Fahrwangen, 19. Mai 1958.

Der Präsident des Verwaltungsrates,  
Hans Rey, Notar.

## AG. Hotel Belvédère, St. Moritz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 7. Juli 1958, 10 Uhr 30, im Hotel «La Margna» in St. Moritz

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1957/58. Decharge-Erteilung.
2. Wahlen.
3. Umfrage.

Jahresrechnung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 25. Juni 1958 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Robert Ganzoni, Scharigna, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 7. Juni 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Hotel Elite AG., Biel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 24. Juni 1958, um 11 Uhr, im Hotel «Elite» in Biel

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1957.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1957 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung.
5. Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisions- und Geschäftsbericht liegen im Bureau der Hoteldirektion zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Juni 1958 beim Sekretär, Herrn Notar A. von May, Bahnhofstrasse 14, Biel, bezogen werden.

Biel, den 11. Juni 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Schwyzer Strassenbahnen AG., Schwyz

### Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. Juni 1958, nachmittags 16 Uhr, im Rathaus, in Schwyz

Traktanden: 1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung. 2. Geschäftsbericht, Abnahme der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1957. Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Verwendung des Aktivsalidos. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit den Rechnungen wird den bekannten Aktionären zugestellt. Er kann auch auf dem Betriebsbureau bezogen werden. Die Abgabe der Stimmkarten erfolgt unmittelbar vor der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes.

Schwyz, den 5. Juni 1958,

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Carl v. Weber.

## Leader AG., St. Moritz

### Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 26. Juni 1958, vormittags 11.30 Uhr, in Zürich, Rämistrasse 29

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1957.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Gemäss Beschluss der Verwaltung haben sich die Eigentümer von Inhaberaktien darüber auszuweisen, dass sie ihre Aktien spätestens ab Dienstag, den 24. Juni 1958, bei einer Bank deponiert haben, und dass sie daselbst bis zu dem auf die Generalversammlung folgenden Tage gesperrt bleiben. Die Inhaberaktien, deren Legitimation von der Verwaltung in Ordnung befunden und deren Aktienbesitz wie vorgeschrieben depouert wurde, können im Bureau der Rechtsanwälte Dres. Jucker, Berger, Wettstein, Zürich, Rämistrasse 29, von Mittwoch, den 25. Juni 1958, an Stimmkarten beziehen. Die gleichen Rechte stehen den Eigentümern von Namenaktien zu, die im Aktienbuch eingetragen sind. Der Geschäftsbericht der Verwaltung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Montag, den 16. Juni 1958, in Zürich zur Einsicht auf. Anträge von Aktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29, Zürich 1, bis spätestens Freitag, den 20. Juni 1957, einzureichen.

Zürich, den 11. Juni 1958.

Die Verwaltung.

## Sesselbahn und Skilift Marbachegg AG., Marbach

### Ordentliche Generalversammlung

Samstag, 21. Juni 1958, 14 Uhr, im Hotel «Emmenthal», Langnau i. E.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Gründungsversammlung vom 15. Dezember 1956.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane:
  - a) Geschäftsführer;
  - b) Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Orientierung.
7. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1957 liegen vom 11. Juni 1958 an am Sitz der Gesellschaft in Marbach (Gemeindekanzlei) zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmkarten können am Versammlungstag gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vor der Versammlung im Hotel «Emmenthal» in Langnau bezogen werden.

Marbach, den 7. Juni 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Zürichsee Schifffahrtsgesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 24. Juni 1958, an Bord von M/S «Limmat»

Abfahrt ab Zürich-Bahnhofstrasse 14.30 Uhr  
Rückkunft Zürich-Bahnhofstrasse ca. 17.30 Uhr

#### Geschäfte:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1957. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Erneuerungswahlen gemäss § 18 und 27 der Statuten.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbureau in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf unsern Schiffen.

Die Aktionär-Billette können nach der Generalversammlung schriftlich, unter Angabe der Aktiennummern oder gegen Vorweisung der Aktien, persönlich im Verwaltungsbureau bezogen werden.

Zürich, den 8. Juni 1958.

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Der Sekretär:  
Dr. W. Weber. H. Weber.

## Entreprise du gaz S.A., Porrentruy

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

de la société mercredi 25 juin 1958, à 17 heures, à l'Hotel Suisse, 1<sup>er</sup> étage, à Porrentruy.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Lecture du protocole de la dernière assemblée.
- 2<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Comptes de l'exercice 1957.
- 4<sup>o</sup> Se prononcer sur la décharge à donner aux organes de la société.
- 5<sup>o</sup> Nomination de l'office de contrôle.
- 6<sup>o</sup> Divers.

Conformément aux dispositions statutaires, Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport annuel, du compte d'exploitation, du bilan et du rapport des vérificateurs, au bureau de l'entreprise, rue Traversière 8, dès ce jour.

Ils devront se procurer les cartes de légitimation contre présentation de leurs actions ou justification de propriété, jusqu'au 25 juin 1958, à midi, au bureau de l'entreprise.

Porrentruy, le 10 juin 1958.

Le conseil d'administration.



## Compagnie de Navigation Paquet Marseille

Schneldampfer nach **MAROKKO, SENEGAL, KANARISCHE INSELN**  
Mehrmals wöchentlich ab **MARSEILLE**.

Tarife und Auskünfte durch die Generalagenten in der Schweiz:

### J. VÉRON, GRAUER & CO. S.A.

Basel Zürich **GENF** St. Gallen

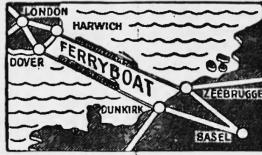


Seit ich eine Odhner habe,  
gewinne ich 15 Minuten pro Stunde

Tatsächlich - die neue Odhner multipliziert 45% schneller, heisst also, dass ich bei Rechenarbeiten durchschnittlich 12 bis 20 Minuten in der Stunde gewinne. Und welche Wohltat für die Nerven - dank dem absolut geräuschlosen Motor und der vollautomatischen Arbeitsweise. Die bekannte schwedische Rechenmaschinenfabrik Odhner stellt nicht die billigsten, dafür aber die rationellsten Maschinen her, die auf die Dauer doch viel vorteilhafter sind. Verlangen Sie die Maschine einige Tage zur Probe, vergleichen Sie - urteilen Sie selbst.



Prospekte und Liste der Wiederverkäufer durch die Generalvertretung:  
Rechenmaschinen-Vertriebs AG.  
Murbacherstrasse 3 Luzern Telefon 041/223 14



### MAT Transport LTD

BASEL LONDON ZÜRICH

Bureau bien organisé, avec service juridique, au centre de la Ville de Genève, cherche

### secrétariat d'association ou affaires commerciales

(régie, assurances, représent.) Offres sous chiffre U 6295 X, Publicitas Genève.

Seit Jahren  
Spezialhaus  
für **Karteien**  
und **Registaturen**. Kostenlose Beratung.



Zwecks Uebernahme eines Hotels

**Fr. 50 000  
bis Fr. 60 000**

auf 10 Jahre fest gesucht. Guter Zins, evtl. Gewinnbeteiligung.  
Erllofferungen unter Chiffre B 7274 Q an Publicitas Basel.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltlich Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschafts»

### Inserate

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**Bar-Kredite**  
auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.  
**AKO BANK**  
Zürich, Bahnhofstrasse 69  
Tel. (051) 27 10 33  
Verlangen Sie ein Antragsformular

**Automatenstahl**  
**FISCHER & CO. REINACH 6**

## Sodap S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 26 juin 1958, au siège de la société, à 10 heures, en

### assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes et décharges aux organes sociaux.
- 4° Nomination des administrateurs et contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 10 juin 1958.

Le conseil d'administration.

## Fabrique de Pâtes de bois de La Doux, Saint-Sulpice

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 6 juin 1958, un dividende de Fr. 24.— brut par action est payable dès ce jour chez MM. DuPasquier, Montmolin & Cie, à Neuchâtel, contre remise du coupon N° 27.

St-Sulpice, le 6 juin 1958.

Le conseil d'administration.



Important pour fabrications de montres  
La bonne montre suisse  
Par des insertions dans le journal juif MACCABI, vous obtiendrez de nouveaux clients. Demandez-nous des offres ainsi que notre journal à l'essai. Journal juif MACCABI, case postale, Bâle 25. Envois dans le monde entier.

Für empfindliche Güter

## Kisten

Holzindustrie A.G.  
St. Margrethen SG

### Expo Brüssel 58

Per Zufall abzugeben kleinerer, bereits eingerichteter

### Verkaufsstand

im International Shopping Center, Nähe Atomium. Einzigartige Gelegenheit für raschentschlossene Firmen, die Schlagerartikel direkt dem Publikum verkaufen wollen. Tausende von Personen passieren täglich den Stand. Seriöse Offerten an Postfach 411, Zürich 27.

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 8. Mai 1958 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 24. April 1958 in Genf verstorbenen Herrn

#### Edwino Arnoldi

des Adolfo, geb. 1906, von Lugano (Tessin), gewesener Kanzleichef der Grossloge Alpina, wohnhaft gewesen in Bern, Monbijoustrasse 43.

Eingabefrist bis und mit 14. Juni 1958:

- a) für Forderungen und Geschäftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Gfeller, Storchengässchen 6, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen halten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Fürsprecher Philippe Garraux, Storchengässchen 6, Bern.

Bern, den 10. Mai 1958.

Der Beauftragte:  
Paul Gfeller, Notar.

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

- 296089 Schleifmaschine, insbesondere Rundschleifmaschine, mit Mess- und Steuerleinrichtung für vollautomatischen Betrieb,
- 308605 Ferritische Stablagung,
- 275790 Einrichtung zum Behandeln von Gasen oder Dämpfen mit Flüssigkeiten,
- 269013 Trattore a ruote, segnatamente per uso agricolo,
- 270605 Maschine zur Erzeugung von konvexen Flächen an Werkstücken,
- 277075 Teilvorrichtung mit auf einem Träger drehbarer Teilscheibe,
- 286188 Eisenlegierung,
- 307798 Reibkupplung,
- 307749 Zweitakt-Brennkraftmaschine, besonders für Kraftfahrzeuge,
- 269179 Schmiermittel,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente, bzw. Abgabe der Lizenzen. Interessenten wollen sich um nähere Auskünfte wenden an

**E. BLUM & Co**  
Patentanwälte

Bahnhofstr. 31 ZÜRICH 1 Orell-Füssli-Hof

## République et Canton de Neuchâtel

Département des Finances

Emprunt 3 1/2 % de 1945 de l'Etat de Neuchâtel

Le tirage au sort des obligations remboursables le 15 octobre 1958 aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, mardi 1<sup>er</sup> juillet 1958, dès 8 heures.

Neuchâtel, 7 juin 1958.

Le conseiller d'Etat,  
chef du Département des Finances:  
E. Guinand.